

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology
Herausgeber: Swisscom
Band: 81 (2003)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis comtec 2003 – Table des matières comtec 2003 – Elenco comtec 2003 – Table of contents comtec 2003

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice: Künzler-Bachmann Medien AG • Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen • Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 95

Sachverzeichnis

1 Consumer Communication Services

Unified Messaging: Immer erreichbar von Stefan Gerhardt 40-1/03
 Chance für Festnetz-Betreiber 41-6/03
 Une convergence accrue von Fabiano Chies 40-12/03

2 Enterprise Communication Services

Killer Application – the Business Model 26-3/03
 How to Profit in a rapidly Changing Market? von Warren Saunders 42-4/03
 Mit Technologiesprung Kosten senken von Philippe Voirol 02-6/03
 Internet ohne Viren und Spam 33-9/03
 Sicherer Fernzugriff auf das Firmennetz 34-9/03
 Einfache, effiziente Kommunikation 35-9/03
 Freeing the Shackles with secure Remote Working von Calum Macleod 66-10/03
 Technologien in steter Veränderung von Herbert Schwermann 68-10/03
 Zeit für IP-Telefonie von Roger Notter 32-11/03

3 Mobility

Programmiersprache Java: Mobile Attraktivität mit Java-Games von Rüdiger Sellin 14-1/03
 Massgeschneiderter SMS-Dienst von Rüdiger Sellin 22-2/03
 Endgültiges Aus für ATM von Rüdiger Sellin 24-2/03
 Mobiletelefone als technische Herausforderung von Delano L. Klipstein 18-3/03
 Bridge or Barrier 22-3/03
 Hotspots schiessen wie Pilze aus dem Boden von Rüdiger Sellin 44-4/03
 The Sleeping Giant von Anjum Sawhney 30-5/03
 Markt unter Preisdruck 39-5/03

Table des matières

Ten Tips on Maximising Site Traffic von Anthony Behan 30-6/03
 Wachstumsmarkt trotz Wirtschaftsflaute von Georg Edelmann u. Dirk Marwinski 38-6/03
 WLAN-GPRS Integration: en Route to 4th Generation Broadband Networks von Daniel Rodellar, Ludovic Fournier, Jan Linder und Srecko Ajanic 15-7/03
 Die Evolution mobiler Services geht weiter von Rüdiger Sellin 22-7/03
 Der Kluge surft im Zuge von Rüdiger Sellin 30-7/03
 Umfassendes Service-Paket für das mobile Computing von Rüdiger Sellin 10-9/03
 On Track to access large capacity in the MAN: The Broadband Wireless Access Standard 802.16 von Daniel Rodellar, Rüdiger Sellin, Ludovic Fournier und Ferran Moreno Blanca 15-9/03
 Mehr als Mäusekino von Lars Bayer 22-9/03
 Standards sind uns besonders wichtig 24-9/03
 Multimediale Handys und mobile Services beleben den Markt von Rüdiger Sellin 28-10/03
 The Way to keep your Mobile Subscribers Talking von Sean Reid 36-10/03
 Common Alarm Management (CAM) for Swisscom Mobile von Rüdiger Sellin 40-10/03
 Mobile Geschäftslösungen auf dem Vormarsch von Peter Hensch 48-10/03
 Mobile Lösungen über eine flexible Messaging-Plattform von Anja Lenz 50-10/03
 Secure SIM Lifecycle Management von Paul Aebi und Rudolf Oswald 54-10/03
 Neuer Schwung in Sicht 82-10/03

Indice sistematico

Office Live Communications Server 85-10/03
 Echtzeitkommunikation ermöglicht Produktionsvorschub 84-10/03
 Mobile Trends (Teil 2): Innovative Hersteller-initiativen von Rüdiger Sellin 10-11/03
 Erfolgreiche Calls steigern Einnahmen und Kundenbindung von Reinhold van Ackeren 14-11/03
 Swisscom und Microsoft – zusammen mobil 13-11/03
 Vodafone live! – für die Schweiz von Rüdiger Sellin 28-12/03
4 Service Management and Security
 IT-Technologie: Sicherheit – Bremse oder Schrittmacher? von Claudia Eckert 06-1/03
 Virenschutz: Klez – der Wurm des Jahres 12-1/03
 Managed Security Services: Eine Sache des Vertrauens von Stefan Gerhardt 35-1/03
 Sicherheit: Chipbasierte Fingerabdrucksysteme von Stefan Gerhardt 38-1/03
 Verstärkte Sicherheit 31-2/03
 SBB-Fahrplan jetzt auch über «SMS Connect» von Rüdiger Sellin 32-3/03
 Sicherheit hat ihren Preis 43-3/03
 Bollwerk gegen Content-Klau 51-4/03
 Automation in Postpaying von David Guggenheim 52-4/03
 Sicherheit ist ein Prozess 56-4/03
 Panikmache oder Wirklichkeit? 58-4/03
 Sperrgebiet für Datendiebe 02-5/03
 Fluch oder Segen? 06-5/03
 Gutes Risiko-Management zum Überleben 08-5/03

List of subjects

Vorteile durch Inhaltsfilterung 36-5/03
 Identity Management 40-5/03
 Sicherheitslösungen boomen 38-7/03
 Wer wird das bezahlen? 60-10/03
 Content Security Management 60-10/03
 Warum so zögerlich? Private Internetnutzung am Arbeitsplatz 88-10/03
 28-11/03
5 Customer Care
 Supplier Relationship Management: SRM, um Kosten zu senken von Stefan Gerhardt 39-1/03
 Damit Service zum Genuss wird von Hansjörg Bühler 36-2/03
 Selbstbedienung immer beliebter 44-3/03
 Good Reasons to feel positive about Future von Neil Philpott 22-5/03
 At the Heart of the Network von Doug Zone 24-5/03
 Reduce Pressure by Minimising Costs von Neil Philpott 28-5/03
 CRM im Banking-Umfeld: CRM beginnt im Kopf von Edwin Kölliker, Walter Brenner, Mauro Girardi 26-11/03
6 Communication Networks and Network Management
 Triple Play: Das Telefonkabel kann viel mehr von Carl Wich 28-1/03
 ServiceFactory: Bausteine für neue Mobildienste von Mats Linder 37-1/03
 VoIP: Neue Marktchancen von Stefan Gerhardt 41-1/03
 Bandwidth and Quality on Demand for Multimedia Services: A Reality? von Leila Lamti-Ben Yacoub and Eric de Froment 17-2/03

Communication mobile sans opérateur de réseau von Marc Danzeisen 32-2/03	7 Communication Equipments	NIS-Prognosen bei Mobilfunkbasisstationen 21-10/03	Wissen – der Mensch als wichtigste Ressource von Johann Günther 02-2/03
Ethernet always wins von Tim Springer 34-3/03	Schaltelemente für optische Netze: Durchschalten ohne jede Umschaltung von Ernst-Karl Aschmoneit 20-1/03	Weltspitzenleistung im Herzen Europas von Delano L. Klipstein 72-10/03	Leaderplattform für «New IT» 04-2/03
Einzug in Industrie und Privathaushalte 40-3/03	IP-Nebenstellenanlagen: Vor dem Durchbruch von Stefan Gerhardt 36-1/03	Opening up to the Future 18-11/03	Erleichterter Zugang zu Europas Forschung 06-2/03
Kostenkiller 42-3/03	Erste Investition in der Schweiz von Thomas Moser 34-2/03	Grid Computing – Between Hype and Reality von Giuseppe Mazza 11-12/03	Alte Versprechen werden eingelöst 08-2/03
Richtigstellung: Backsteine vor Beton 12-4/03	Logistik optimieren 31-2/03	Open Source von Peter Balsiger 17-12/03	Nach dem Hype die Arbeit 10-2/03
Netz ohne Grenzen von Arthur F. Pease 20-4/03	2003 – das Jahr des mobilen Multimedia von Rüdiger Sellin 10-5/03	Wearable Computing – The Future Mobile "Phone"? von Simon Schubiger and Erwind Wiedmer 23-12/03	Web-Inhalt muss sich bezahlt machen 12-2/03
Standards simplify von Vladimir Lazarevski 32-4/03	Kommunikation in Bewegung – Messtechnik für (A)DSL von Lothar Halbe u. Alfred Furrer 16-5/03		Die Revolution im Stillen 14-2/03
Schnell – schneller – Fastweb 38-4/03	Multimediale Nachrichten für das Handy von Rüdiger Sellin 32-6/03	11 Information Society	The Wireless Market Show 16-2/03
IP Interconnection and Content Settlement von Paul Fitzgerald 40-4/03	Intelligente Mobilität 39-7/03	Technologien – Spiegel der Gesellschaft? von Johann Günther 02-1/03	TelematikTage Bern 2003 35-2/03
Kostenvorteile mit IP-VPNs 37-5/03	Erfolgsstrategien für Netzbetreiber 20-10/03	Auf Erfolgskurs 04-3/03	Internet Expo mit gedämpftem Optimismus von Rüdiger Sellin 04-4/03
Verzögertes Wachstum 38-5/03	Konzentration auf konvergente Dienste 41-11/03	IT-Marktreport Schweiz 06-3/03	Photonik im Doppelpack von Delano L. Klipstein 02-7/03
DSL Standards von Tim Springer 20-6/03	8 Environmental Aspects	Innovationen rund um die moderne Kommunikation von Rüdiger Sellin 10-3/03	Orbit/Comdex 2003 03-9/03
Das Netz in der Tasche von Rüdiger Sellin 26-6/03	Backstein vor Beton von Wilhelm P. Weller 38-3/03	Bewegte Arbeitswelt von Johann Günther 14-4/03	Integrieren und vernetzen von Felix Weber 04-9/03
Datenautobahnen werden breiter von Rolando Hess 36-7/03	Messung der nichtionisierenden Strahlung bei UMTS-Mobilfunk-Basisstationen von Peter Fritsch und Hugo Lehmann 13-6/03	Facts and Figures 18-4/03	Die Informationsfluten meistern von Felix Weber 06-9/03
Wer führt in der Breitband-technologie? 40-7/03	NIS-Prognosen bei Mobilfunkbasisstationen von Urs Knäfl und Eric Brandt 21-10/03	Eine spielerische Entdeckungsreise von Rüdiger Sellin 40-9/03	Verletzliche Netze besser schützen 08-9/03
Towards the full Deployment of IPv6 – the Experience at Swisscom Innovations von Andreas Schmid, Martin Gysi and Michael Schädler 25-9/03	9 Standardisation	Computer im Kragen von José Luis Encarnação 02-10/03	Webservices fordern ein neues Sicherheitsdenken 64-10/03
Digitales Fernsehen – überall von Christine Kunovits 30-9/03	Mediacom 2004: ITU drives Forward Key Multimedia and IP Projects by Brian W. Moore and John Magill 26-1/03	Realisieren einer Vision 06-10/03	Klein, aber fein von Rüdiger Sellin 30-11/03
User-Frust oder User-Lust? 38-9/03	10 Research and Development	Auf dem Weg zu einer integrierten Kommunikation von Lorenz Furrer 12-10/03	Weniger ist oft mehr von Rüdiger Sellin 34-11/03
Die Ethernet-Technologie für Distance Storage von Seyfettin Öztürk 80-10/03	Mobile Networks Beyond 3G 07-6/03	Framework 16-10/03	Telecom World 2003: Wireless Internet und Wachstum in Asien von Rüdiger Sellin 4-12/03
Vorteile für die Hightech-Industrie 86-10/03	Recent Advances in IT Architecture – some Guidelines von F. Achermann & Bruno T. Messmer 05-7/03	Pervasive Computing verändert unser Leben von S. Behrendt, L. Erdmann & F. Würtenberger 02-11/03	Systems 2003: Viele Fragen, viele Antworten von Phil Knurhahn 8-12/03
Die Zukunft heutiger Breitbandnetze von Jörg Diederichs 22-11/03	An Introduction to Ultra-Wideband Radio von Christian Fischer 11-7/03	The Internet and its Influence on Society von Jacques Attali 34-12/03	13 Management
KMU – das noch uner-schlossene Potenzial 39-11/03		Überall – aber wie? von Delano L. Klipstein 36-12/03	Enterprise Resource Planning (ERP) für KMU 79-10/03
IP-Telefonie mit vorhandener Infrastruktur von Dirk Leismann 38-12/03		12 Events and Exhibitions	
		Schweizer Telekommunikation: Telemagie – mehr als ein Zauberwort von Rüdiger Sellin 32-1/03	

Autorenverzeichnis

Achermann Franz,
Recent Advances in IT
Architecture – some
Guidelines 05-7/03

Aebi Paul
Secure SIM Lifecycle
Management 54-10/03

Ajanic Srecko
WLAN-GPRS Integration:
en Route to the 4th Genera-
tion Broadband Networks
15-7/03

Aschmoneit Ernst-Karl,
Durchschalten ohne jede
Umsetzung 20-1/03

Attali Jacques
The Internet and its
Influence on Society
34-12/03

Balsiger Peter
Open Source 17-12/03

Bayer Lars
Mehr als Mäusekino
22-9/03

Behan Anthony,
Bridge or Barrier? 22-3/03
Ten Tips on Maximising
Site Traffic 30-6/03

Behrendt Siegfried
Pervasive Computing
verändert unser Leben
02-11/03

Brandt Eric
NIS-Prognosen bei Mobil-
funkbasisstationen
21-10/03

Brenner Walter
CRM beginnt im Kopf
26-11/03

Bühler Hansjörg,
Damit Service zum Genuss
wird 36-2/03

Chies Fabio
Une convergence accrue
40-12/03

Danzeisen Marc,
Communication mobile
sans opérateur de réseau
32-2/03

Diederichs Jörg
Die Zukunft heutiger
Breitbandnetze 22-11/03

Eckert Claudia,
Sicherheit – Bremse oder
Schrittmacher? 6-1/03

Edelmann Georg und
Marwinski Dirk
Wachstumsmarkt trotz
Wirtschaftsflaute 38-6/03

Encarnação José Luis
Computer im Kragen
02-10/03

Liste des auteurs

Erdmann Lorenz
Pervasive Computing ver-
ändert unser Leben 02-11/03

Ferran Moreno Blanca
The Broadband Wireless
Access Standard 802.16
15-9/03

Fischer Christian
An Introduction to
Ultra-Wideband Radio
11-7/03

Fitzgerald Paul,
IP Interconnection and
Content Settlement
40-4/03

Furrer Lorenz
Auf dem Weg zu einer
integrierten Kommuni-
kation 12-10/03

Francis John Charles and
Christian Fischer
Mobile Networks Beyond
8-6/03

Fritschi Peter und Lehmann
Hugo
Messung der nichtionisie-
renden Strahlung bei
UMTS-Mobilfunk-Basis-
stationen 13-6/03

Fournier Ludovic
WLAN-GPRS Integration:
en Route to the 4th Genera-
tion Broadband Networks
15-7/03

The Broadband Wireless
Access Standard 802.16
15-9/03

Gerhardt Stefan
Eine Sache des Vertrauens
35-1/03
Vor dem Durchbruch
36-1/03

Chipbasierte Finger-
abdrucksysteme 38-1/03

SRM, um Kosten zu
senken 39-1/03

Immer erreichbar 40-1/03

Neue Marktchancen
41-1/03

Girardi Mauro
CRM beginnt im Kopf
26-11/03

Guggenheim David,
Automation in Postpaying
52-4/03

Günther Johann
Technologien – Spiegel der
Gesellschaft? 2-1/03

Wissen – der Mensch als
wichtigste Ressource
2-2/03

Elenco degli autori

Bewegte Arbeitswelt
14-4/03

Hess Rolando
Datenautobahnen
werden breiter 36-7/03

Hagen Silvia
Die Internet-Evolution
26-4/03

Halbe Lothar und Furrer Alfred
Kommunikation in
Bewegung – Messtechnik
für (A)DSL 16-5/03

Hensch Peter
Mobile Geschäftslösungen
auf dem Vormarsch
48-10/03

Klipstein L. Delano
Mobiltelefone als techni-
sche Herausforderung
18-3/03

Photonik im Doppelpack
02-7/03

Weltspitzenleistung im
Herzen Europas 72-10/03

Überall – aber wie?
36-12/03

Knafel Urs
NIS-Prognosen bei Mobil-
funkbasisstationen
21-10/03

Knurhahn Phil
Viele Fragen, viele
Antworten 8-12/03

Kölliker Edwin
CRM beginnt im Kopf
26-11/03

Kunovits Christine
Digitales Fernsehen –
überall 30-9/03

Lamti-Ben Yacoub Leila and
de Froment Eric
The Wireless Market Show
18-2/03

Lazarevski Vladimir,
Standards simplify
32-4/03

Leismann Dirk
IP-Telefonie mit vorhande-
ner Infrastruktur 38-12/03

Lenz Anja
Mobile Lösungen über
eine flexible Messaging-
Plattform 50-10/03

Linder Jan
WLAN-GPRS Integration:
en Route to the 4th
Generation Broadband
Networks 15-7/03

Linder Mats
Bausteine für neue Mobil-
dienste 37-1/03

List of authors

Macleod Calum
Freeing the Shackles with
secure Remote Working
66-10/03

Magill John,
See Moore Brian W.
26-1/03

Mazza Giuseppe
Grid Computing –
Between Hype and Reality
11-12/03

Messmer Bruno T.
Recent Advances in
IT Architecture – some
Guidelines 05-7/03

Moore Brian W. and
John Magill
ITU drives Forward Key
Multimedia and IP Projects
26-1/03

Moser Thomas
Erste Investition in der
Schweiz 34-2/03

Notter Roger
Zeit für IP-Telefonie
32-12/03

Oswald Rudolf
Secure SIM Lifecycle
Management 54-10/03

Öztürk Seyfettin
Die Ethernet-Technologie
für Distance Storage
80-10/03

Pease P. Arthur
Netz ohne Grenzen
20-4/03

Philpott Neil
Good Reasons to feel
positive about the Future
22-5/03

Reduce Pressure by
Minimising Costs 28-5/03

Reid Seàn
The Way to keep your
Mobile Subscribers Talking
36-10/03

Rodellar Daniel
WLAN-GPRS Integration:
en Route to the 4th
Generation Broadband
Networks 15-7/03

The Broadband Wireless
Access Standard 802.16
15-9/03

Saunders Warren
How to Profit in a
rapidly Changing Market
42-4/03

Sawhney Anjum
The Sleeping Giant
30-5/03

Schubiger Simon	2003 – das Jahr des mobilen Multimedia	Innovative Hersteller- initiativen	Die Informationsfluten meistern
Wearable Computing – The Future Mobile	10-5/03	10-11/03	06-9/03
“Phone“?	23-12/03	Klein, aber fein	Verletzliche Netze besser schützen
Schwerzmann Herbert	Das Netz in der Tasche	30-11/03	08-9/03
Technologien in steter Veränderung	26-6/03	Weniger ist oft mehr	34-11/03
68-10/03	Sellin Rüdiger	Wireless Internet und Wachstum in Asien	Weller P. Wilhelm
Sellin Rüdiger	32-6/03	4-12/03	Backstein vor Beton
Mobile Attraktivität mit	Die Evolution mobiler Services geht weiter	22-7/03	38-3/03
Java-Games	Der Kluge surft im Zuge	40-9/03	Wich Carl
14-1/03	30-7/03	10-9/03	Das Telefonkabel kann viel mehr
Telemagie – mehr als ein Zauberwort	Umfassendes Service- Paket für das mobile Computing	28-12/03	28-1/03
32-1/03	10-9/03	Soudoplattoff Serge	Wiedmer Erwind
Massgeschneiderter SMS-Dienst	Eine spielerische Ent- deckungsreise	Killer Application – the Business Model	Wearable Computing – The Future Mobile
22-2/03	40-9/03	26-3/03	“Phone“?
Endgültiges Aus für ATM?	The Broadband Wireless Access Standard 802.16	Springer Tim	23-12/03
24-2/03	15-9/03	Ethernet always wins	Würtenberger Felix
Innovationen rund um die moderne Kommuni- kation	Multimedia Handys und mobile Services	34-3/03	Pervasive Computing verändert unser Leben
10-3/03	28-10/03	20-6/03	02-11/03
SBB-Fahrplan jetzt auch über «SMS-Connect»	beleben den Markt	DSL Standards	Zone Doug
32-3/03	28-10/03	20-6/03	At the Heart of the Network
Internet Expo mit ge- dämpftem Optimismus	Common Alarm Manage- ment (CAM) for Swisscom Mobile	14-11/03	24-5/03
4-4/03	40-10/03	14-11/03	
Hotspots schiessen wie Pilze aus dem Boden		Van Ackeren Reinhold	
44-4/03		Erfolgreiche Calls steigern Einnahmen und Kunden- bindung	
		14-11/03	
		Voirol Philippe	
		Mit Technologiesprung Kosten senken	
		2-6/03	
		Weber Felix	
		Integrieren und vernetzen	
		04-9/03	